

價崩

氣候危機

與大明王朝的終結

The Price of Collapse

The Little Ice Age
and the Fall
of Ming China

崇禎十四年，白米石價五兩，
世風為之一變……

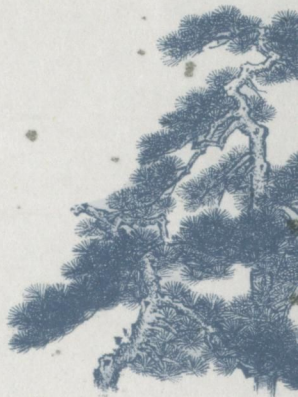
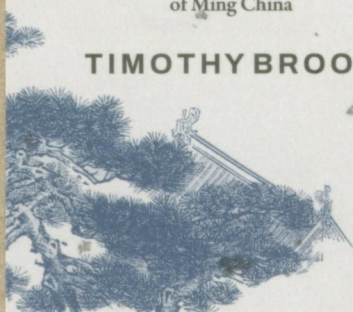
馮奕達
卜正民
著 譯

T I M O T H Y B R O O

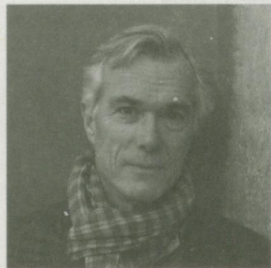
The Price of Collapse

The Little Ice Age
and the Fall
of Ming China

TIMOTHY BROOK



credit : © F. Sims



作者

卜正民

享譽世界漢學界的史學大家，全球史先驅。師從孔飛力教授，現為加拿大英屬哥倫比亞大學歷史學教授，英國皇家科學院院士。著名代表作包括《維梅爾的帽子》與《忽必烈的獵豹》等書，並主編一套六卷的《哈佛中國史》。

譯者

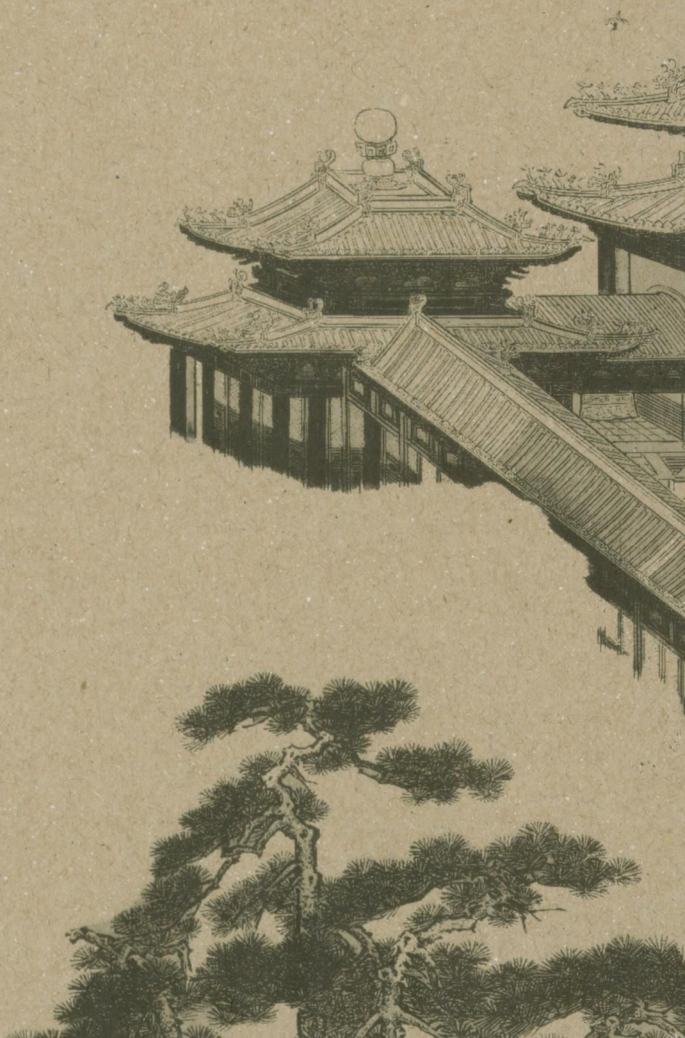
馮奕達

專職譯者，長照貓貓中，色弱，會打鍵盤跟彈吉他。政大歷史系世界史組碩士，譯有《她的世界史》、《甜蜜的世仇》、《殖民之後？》、《忽必烈的獵豹》等N本書。N為有理數。

The Price of Collapse

The Little Ice Age
and the Fall
of Ming China

TIMOTHY BROOK



卜正民——著

馮奕達——譯

價崩

氣候危機
與大明王朝的終結

The Price of Collapse

The Little Ice Age
and the Fall
of Ming China

TIMOTHY BROOK



價崩

與大綱王國治對談

陳國棟

目次

天氣冷，經濟更冷：歷史研究者看《價崩》……………	陳國棟	005
問題在價格：經濟史研究者看《價崩》……………	洪紹洋	011
眼皮底下的事實：環境史研究者看《價崩》……………	洪廣冀	015
序 言 淺嘗物價史研究……………		023
第一章 陳其德的故事……………		031
第二章 太平盛世：萬曆年間的物價體系……………		065

第三章	白銀、物價與海上貿易·····	111
第四章	災荒糧價·····	153
第五章	崇禎年間的物價飆漲·····	189
後記	氣候與歷史·····	217
附錄 A	單位換算·····	226
附錄 B	明朝皇帝年表 (1368-1644)·····	228
附錄 C	參照表·····	244
圖表目次	·····	246
註釋	·····	266
參考書目	·····	282

天氣冷，經濟更冷：歷史研究者看《價崩》

陳國棟（中央研究院歷史語言研究所研究員）

我們生活在一個與貨幣形影不離的時代，不過多數人只是簡單的貨幣使用者，不是專業的研究者，因此常常開口說：「我不懂貨幣！」（怎麼會呢？）其實現代人絕對感受到貨幣的無邊影響力，只是通常也無可奈何罷了。好比說，物價上漲了、薪水變薄了，努力存錢卻永遠買不到房子……實在很揪心啊！買不起房子，那就逆向思考，把錢拿來出國旅遊，至少享受一時的樂趣吧！然而貨幣的陰影又來了——不管兌換現鈔還是刷卡支付，匯率高低的問題及可怕的手續費依舊如影隨形。

貨幣帶來的困擾誠然很煩，可是沒有它，生活在高度分工時代的我們又能怎樣呢？無奈啊！還好，不爽的不只是你，世界各地的人都是，就連古代人也不例外！卜正民這本《價崩：氣候危機與大明王朝的終結》還要跟我們說，因為使用貨幣而產生的物價，難免會上下波動，而崩潰的物價最後居然還拖垮了大明帝國呢！

中國歷史上罕見政權和平轉移。改朝換代的前戲通常是天下大亂，群雄並起。接下來各路英雄好漢經過多年打殺之後，敗者為寇、勝者為王，勝者建立新的朝代，社會逐步恢復秩序。戰亂過程造成大量的人口減損。人少了，對土地的需求變得容易被滿足。戰爭的痛苦記憶，又讓存活下來的人甘心過著平安就是福的日子，放低了物質慾望，辛勤工作。於是經濟慢慢隨著社會秩序的恢復而復甦，時日一久還一天比一天繁榮。在那個「多子多孫多福氣」的年代，沒有節育的觀念，也沒有節育的方法，於是人口自然增加。就這樣，在到達一個高峰轉捩點之後，一切又開始翻轉：人多地不夠，大部分人家的確很難不感覺真實所得一直在減少；而前此在經濟步向繁榮的過程中，財富也向有權勢者的口袋集中，更加深一般人的貧窮感。情況繼續惡化，朝代終究不可避免地走向崩潰。以上這樣說，當然是簡化的敘述，也有人認為這種說法代表「朝代循環」理論，太過抽象與簡單。不過，籠統地去看中國歷史，卻也不太遠離事實。

若就個別朝代的興衰起落而言，無論是政治、社會還是經濟，當然都可以再帶進專屬原因去做進一步的細膩分析。我們來看大明傾覆，社會動盪，確實是引發了各路英雄好漢群起逐鹿。可是，結局卻不是從李自成、張獻忠等造反者領袖中產生新朝代的皇帝，而是關外滿洲人的大清皇帝受邀入關，繼而敕平一切的動亂勢力，坐穩北京的王庭。

話說回來，大清政權入主中國還是要削平群雄，並沒有背離「朝代循環」的基本模式。

至於大明由盛而衰的關鍵，人口的增長、土地的稀有化與貧富差距的拉大，確實發揮強大的影響力。有待深入一點去探討的，就剩下物價與氣候這兩個因素。

卜正民花了很大的篇幅去講物價，可是他最怕讀者只把這本小書當成是經濟史作品。因此他強調：「過去的人之所以把價格寫下來，通常不是因為把價格視為純粹的資料，而是出於價格之間的關聯。我在本書裡講述的歷史，與其說是聚焦於明代經濟，不如說是試圖理解明代社會。物價資料之所以如此珍貴，就是因為這種關聯性。」

外觀上是經濟史，實際內容卻廣泛涉及不同層面。如果閱讀此書而不執著於計較數字，把眼光放到這些數字衍生的社會關係、社會問題、政府行政及官民關係等種種面向上，讀起來就像是在窺看明朝人的生活日常，變得很有趣，而且還時而會有點點滴滴的同情感受。

講經濟好像不能脫離數據。卜正民嘗試使用了像是發生災難時被觀察與記錄到的物價、藝術品或奢侈品交易時產生的物價等難得數據來作為推論的基礎。讀者多少會覺得卜正民有點樂觀，有點輕易接受拿到手中的物價或其他數字，不夠嚴謹；他往往也把個案當成通案來看待。本書中使用的數據，主要來自沈榜的《宛署雜記》（一五九三年完成）。這批數據真的很棒，但再怎麼說都是一時一地的資料，能做多大的推論，能把有效時間延伸多少年，能把空間涵跨多麼遠，只要超過一定的保守界線就很難避免遭到質疑。同樣的資料，有些歷史學家不敢碰，不敢拿來討論。卜正民頂著鋼盔去做，並且適度分析資料的可用性。這有時候也

是沒辦法中的辦法，而卜正民也並非完全沒有自覺，因此花了很多篇幅在講重構歷史數據的方法。他做出來的分析與結論，也許不見得完全吻合事實，但正因為他放手做了，也就為讀者開了一扇窗，有機會從不同的角度來看明末的歷史。當我們輕輕鬆鬆閱讀書中一個個歷史劇的演出時，想一想，《價崩》這本書的研究與寫作基本上並未脫離歷史學的訓練與思維，豈不是很有參考價值？

貨幣是經濟的面紗，藏在面紗後面的是經濟活動的真實表現。物價崩跌原本就是經濟狀況不佳所造成——而導致經濟不好的因素很多，對於以農立國的大明國來說，氣候堪稱是重要的一項。

雖然地理位置與其他地理環境條件創造出不同的區域性氣候變異，而人的能力與人為努力也會影響氣候變化作用出來的後果。但我們畢竟生活在同一個地球，全球氣候皆會受到太陽活動的影響，其中一個情況就是太陽黑子。由於十七世紀後半與十八世紀初（約一六四五年至一七四五年）的太陽黑子數量異常稀少，科學家因此稱這段時期為「蒙德極小期」（Maunder Minimum），恰巧也就是近世小冰期（Little Ice Age，約1100年至1850）裡最寒冷的階段。

其實，明朝兩度經歷了小冰期當中太陽黑子較不活躍的階段。另一次發生於明朝中葉，科學家稱之為「史波勒極小期」（Spörer Minimum），大約從一四五〇年至一五四〇年，相當

於明景帝在位（一四五〇年至一四五六年）到明世宗嘉靖年間（一五二二年至一五六六年）。本來到景帝即位時，明朝已經創建差不多九十年，也就是三個世代，朝代交替所產生的破壞應該已經完全恢復，社會經濟應該要走向繁榮了。可是寒冷卻在此時乍然來到，農業生產因為日照減弱而欠佳，繁榮的日子只得慢慢等待——這一波等待足足跨越了另外三個世代。

讀明史的人常常會覺得奇怪：《明實錄》裡不時看到嘉靖時代的官員（例如海瑞）說當時的國家財政處在「三空四盡之時」，可是從文人的記載來看，從嘉靖中葉到萬曆中期（一五七三年至一六二〇年）的五六十年間，社會經濟卻是一片繁榮，奢侈之風盛行。國家財政差，是因為同一個統治集團長久掌權，紀律壞了、行政效率差了、貪污腐敗無法遏止了。此時經濟卻因為天氣回暖，豐年常見，繁榮與奢侈一時成為常態。只是一五四〇年以後的好日子為時並不長久：就在過了一兩個世代之後，開始面臨物價高漲的問題。

卜正民頻繁利用明朝鄉紳陳其德與耶穌會士拉斯科爾特斯（Adriano de las Cortes）的觀察紀錄，來講述明代末年人民的生活日常。在數字之外，也給了充滿感情的描繪。至於這兩個人，卜正民過往在《忽必烈的獵豹》與《維梅爾的帽子》等書中都已经介紹過，而他一再利用同樣的文獻，正是熟讀那些作品的結果。同樣的，卜正民也曾入行之初的一九八一年在《東方經濟社會史學報》發表一篇文章，討論有關翻譯張瀚《松窗夢語》（商賈紀）的種種問題。當年他也早就顯現出對於明代後期文集、筆記的認識與運用，有其獨到的見解。透過

他的研究與寫作，以及譯者的心力，明代末年的歷史躍然紙上。

這是一本小書，讀起來比較不費勁。但一本小書卻碰觸很大的問題，能夠誘發讀者無限的思考，因此不妨拿來好好讀一讀。

陳國棟

二〇二四年三月二十九日

問題在價格：經濟史研究者看《價崩》

洪紹洋（國立陽明交通大學科技與社會研究所教授）

本人在求學階段主要接受經濟學系的訓練，同時也前往歷史學系修習第一手檔案的解讀方法。卜正民教授撰寫的《價崩》一書，旨在說明氣候如何影響明朝物價，進而帶動帝國衰亡。作者在書中陳述，原本是要以物價史為出發研究明朝，最後意外走向環境史為中心的討論。由於本人之專攻非環境史專業，故嘗試從經濟史的見地為本書提供一些思考與討論。

接受當代經濟學系訓練的畢業生，進行特定商品的物價研究時，一定會想到要找出詳細的日資料、月資料或年資料等，整理成時間數列後，觀察長期趨勢。而對於如農產品、夏季或冬季暢銷物品，還需要剔除季節性因素，再接著針對各種變數之間推敲其因果關係。而當前的財務經濟學，亦早已進入對以百萬分之一秒為單位的「高頻數據」的分析。綜言之，要瞭解現代經濟，可以充分完備的從統計資料與計量經濟學的分析，瞭解物價與不同變數之間的因果關係，並提出政策建議。從經濟學的角度，還會分成短期與長期討論，試著推敲出景